

ЗАПОРІЗЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
I медичний факультет

ЗАТВЕРДЖЕНО:
Декан I медичного факультету
Компанієць В.М.



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Друга іноземна мова (французька)
підготовки магістра
галузі знань 22 «Охорона здоров'я»
спеціальності 222 «Медицина»

РОЗГЛЯНУТО
на засіданні Ради Студентського
самоврядування факультету

Протокол № 01/б,
від «01» червня 2021р.

РОЗГЛЯНУТО
на засіданні Вченої ради факультету

Протокол № 9
від «01» червня 2021р.

Запоріжжя – 2021

1. Загальна інформація про викладачів:

Мартянова Марія Євгенівна – старший викладач кафедри іноземних мов -
martyanova.m.e@zsmu.edu.ua

Кафедра іноземних мов: e-mail: forlang.zdmu@gmail.com
вул. Маяковського 26, Запорізький державний медичний університет.

2. Назва, код дисципліни і кількість кредитів

Назва дисципліни: «Іноземна мова (друга)»

Код навчальної дисципліни: ВК 2.7

Кількість кредитів з дисципліни: 90 годин/ 3 кредити ЄКТС (лекцій –; практичних занять – 20; СРС – 70)

3. Семестр: 3-4 (Студент обирає дисципліну один раз впродовж всього терміну навчання у ЗВО)

4. Пререквізити і постреквізити навчальної дисципліни

Перелік дисциплін, вивчення яких має передувати дисципліні:

«Іноземна мова» (програма середньої школи)

Теми, компетенції, які полегшують засвоєння дисциплін:

- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;
- здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями;
- здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;
- здатність до адаптації та дії в новій ситуації;
- навички міжособистісної взаємодії;
- здатність спілкуватись іноземною мовою;
- навички використання інформаційних і комунікаційних технологій;
- здатність коректного використання структурно-лексичних аспектів іноземної мови в процесі навчання;
- здатність здійснення усного та письмового перекладу іноземною та рідною мовами;
- розуміння оригінальної літератури іноземною мовою, інтерпретації змісту загальнонаукової літератури іноземною мовою.

5 Характеристика навчальної дисципліни

5.1 Призначення навчальної дисципліни

Під час вивчення дисципліни “Друга іноземна мова (французька)” студенти набувають здатність самостійно розв’язувати нескладні навчальні та професійні задачі й проблеми у галузі побуту та медицини засобами іноземної мови, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій у сфері охорони здоров’я та у межах своєї спеціальності. Дисципліна забезпечує набуття студентами низки загальних соціально-побутово орієнтованих та спеціальних професійно орієнтованих комунікативних компетентностей:

- здатність коректного використання структурно-лексичних аспектів іноземної мови спеціальності у процесі навчання та професійної діяльності
- здатність організовувати та брати участь у навчальному процесі у медичному закладі вищої освіти в іншомовному середовищі; використовувати лінгвістичні засоби іноземної мови з метою вирішення навчальних завдань

- здатність застосування іноземної мови під час професійної діяльності на робочому місці, в адміністративних закладах охорони здоров'я та університетських лікарнях в іншомовному середовищі
- здатність проведення соціально-побутової бесіди у іншомовному середовищі, володіння іноземною мовою на варіативно-адаптивному рівні під час міжособистісної взаємодії у професійному середовищі
- здатність здійснення усного та письмового перекладу автентичної літератури іноземною та рідною мовами
- здатність проведення наукових досліджень, розуміння оригінальної літератури іноземною мовою на загально побутову та медичну тематику, інтерпретації змісту загальнонауковою літератури іноземною мовою
- здатність використання засобів сучасних інформаційних технологій під час спілкування іноземною мовою та передачі інформації
- здатність використовувати іноземну мову на належному рівні та дотримуватися граматичних норм іноземної мови
- здатність до належної морально-етичної поведінки у професійній діяльності; дотримання громадянських прав та обов'язків, підвищення загальноосвітнього культурного рівня.

5.2 Мета вивчення навчальної дисципліни:

Метою вивчення навчальної дисципліни “Друга іноземна мова (французька)” є практичне володіння іноземною мовою в обсязі, необхідному для ситуативного та професійного спілкування з метою одержання інформації. В процесі досягнення цієї мети необхідно сформувати достатній рівень комунікативної компетенції, яку складають мовленнєві вміння, сформовані на основі мовних, комунікативно-пізнавальних, мовленнєвих навичок, включаючи навички перекладу текстів на загально-побутові теми та фахових текстів, реферування та анотування текстів, а також підготовку до подальшої самостійної роботи з мовним матеріалом для забезпечення освітніх запитів і гармонійного поєднання навчального процесу та наукової діяльності.

5.3 Завдання вивчення дисципліни:

Основними завданнями вивчення дисципліни “Друга іноземна мова (французька)”

є:

- інтерпретувати зміст загальнонаукової літератури іноземною мовою
- демонструвати вміння спілкуватися іноземною мовою в усній та письмовій формах
- розвивати комунікативні навички культурологічного характеру.

5.4 Зміст навчальної дисципліни

«Друга іноземна мова (французька)» як навчальна дисципліна:

- ґрунтується на вивченні студентами матеріалу на загально-побутові теми та фахового матеріалу іноземною мовою та інтегрується із дисциплінами біологія, біофізика, біохімія, анатомія, гістологія, культурологія, фізіологія, латинська мова, історія України, філософія, ділова українська мова.
- закладає основи знань медичної термінології з перспективою їх подальшого використання у професійній діяльності.

Видами навчальної діяльності студентів згідно з навчальним планом є:

- практичні заняття
- самостійна робота студентів (СРС)

Аудиторні заняття за методикою їх організації є практичними, оскільки передбачають:

- вивчення основ термінології на базі опрацювання оригінальних та адаптованих текстів іноземною мовою

- оволодіння навичками читання, розуміння та двостороннього перекладу тексту
- складання анотацій та резюме іноземною мовою
- розвиток комунікативних умінь в межах тематики програми

На практичних заняттях з іноземної мови студентам рекомендується:

- нотувати лексико-граматичний матеріал, що пояснюється викладачем
- виконувати письмові завдання
- здійснювати двосторонній переклад
- брати участь у дискусіях, вести діалоги
- робити усні повідомлення з опрацьованої тематики

5.5 План вивчення навчальної дисципліни

№ тижня	Назва теми	Форми організації навчання та кількість годин	Завдання для самостійної роботи
1.	Французький алфавіт. Голосні й приголосні звуки. Носові звуки. Дієслова être, s'appeler.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Підготовка до аудиторних занять за темою «Французький алфавіт. Голосні й приголосні звуки. Носові звуки. Дієслова être, s'appeler.». Оволодіння вмінням спрягати дієслова être, s'appeler.
2.	Bienvenue. Les nombres 1-21.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Самостійне опанування теми «Bienvenue». Оволодіння вмінням будувати питальні речення, використовуючи питальне слово qui.
3.	La nationalité. L'article.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Підготовка до аудиторних занять за темою «La nationalité». Оволодіння вмінням вживати артиклі.
4.	Ça va bien? Les pronoms.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Самостійне опанування теми «Ça va bien? ». Оволодіння вмінням вживати прийменники та спрягати дієслова aller, avoir.
5.	La correspondance.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Підготовка до аудиторних занять за темою «La correspondance». Оволодіння вмінням використовувати лексичний матеріал за темою «Хоббі», узгоджувати іменники з прикметниками.
6.	Article. L'appartement.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Самостійне опанування теми «Article. L'appartement.». Оволодіння вмінням вживати іменники з артиклями, граматичну конструкцію il y a та прийменники місця.
7.	Les pronoms. La couleur.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Самостійне опанування теми «Les pronoms. La couleur ». Оволодіння вмінням вживати присвійні займенники.
8.	Les pronoms toniques. Les vêtements.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Підготовка до аудиторних занять за темою «Les pronoms toniques. Les vêtements». Оволодіння вмінням вживати тонічні займенники та

			прикметники, які виражають ознаки зовнішніх прикмет, розміру, віку.
9.	L'interrogation. Shopping.	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Підготовка до аудиторних занять за темою «L'interrogation. Shopping». Оволодіння вмінням вживати питальні конструкції.
10.	Підсумковий тестовий контроль	денна форма: кількість годин – 9 практичних – 2 самостійна робота – 7	Підготовка до підсумкового контролю.

6. Самостійна робота студента

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Підготовка до аудиторних занять за темою «Французький алфавіт. Голосні й приголосні звуки. Носові звуки. Дієслова être, s'appeler». Оволодіння вмінням спрягати дієслова être, s'appeler.	7
2	Самостійне опанування теми «Bienvenue». Оволодіння вмінням будувати питальні речення, використовуючи питальне слово qui.	7
3	Підготовка до аудиторних занять за темою «La nationalité». Оволодіння вмінням вживати артиклі.	7
4	Самостійне опанування теми «Ça va bien? ». Оволодіння вмінням вживати прийменники та спрягати дієслова aller, avoir.	7
5	Підготовка до аудиторних занять за темою «La correspondance». Оволодіння вмінням використовувати лексичний матеріал за темою «Хоббі», узгоджувати іменники з прикметниками.	7
6	Самостійне опанування теми «Article. L'appartement.». Оволодіння вмінням вживати іменники з артиклями, граматичну конструкцію il y a та прийменники місця.	7
7	Самостійне опанування теми «Les pronoms. La couleur ». Оволодіння вмінням вживати присвійні займенники.	7
8	Підготовка до аудиторних занять за темою «Les pronoms toniques. Les vêtements». Оволодіння вмінням вживати тонічні займенники та прикметники, які виражають ознаки зовнішніх прикмет, розміру, віку.	7
9	Підготовка до аудиторних занять за темою «L'interrogation. Shopping». Оволодіння вмінням вживати питальні конструкції.	7
10	Підготовка до підсумкового контролю.	7
	РАЗОМ	70

7. Список основної та додаткової літератури

7.1 Основна література

1. Комірна Є.В., Самойлова О.П. Manuel de français. – К., 2007.
2. Capelle G. Le Nouveau Taxi! 1 : Méthode de Français: Livre de l'élève / Guy Capelle, Robert Menand, Patrick Guédon. – Paris : Hachette 2009. – 144 p.

3. Capelle G. Le Nouveau Taxi! 1 : Cahier d'exercices / Guy Capelle, Robert Menand, Patrick Guédon. – Paris : Hachette 2009. – 94 p.
4. Grand-Clément O. Grammaire en dialogues : Niveau grand débutant A1. Paris : Clé International, 2010. – 132 p.

7.2 Додаткова література

1. Berthet A., Hugot C., Kizirian V., Sampsonis B., Alter Ego, Méthode de français. – P., 2006.
2. Miquel C. Vite et Bien 1. Méthode rapide pour adultes / C. Miquel. – Paris :CLE International : Odile Tanoh Benon, 2009. – 192 p.
3. Miquel C. Vite et Bien 2. Méthode rapide pour adultes / C. Miquel. – Paris : CLE International : Odile Tanoh Benon, 2010. – 191 p.
4. Petitmengin V., Fafa C. La grammaire en jeux. – Grenoble : PUG, 2017. – 159 p.

8. Контроль і оцінка результатів навчання

8.1 Види контролю (поточний, рубіжний)

Для поточного контролю використовуються методи:

- усне опитування;
- диктант-переклад;
- контрольна робота;
- тести.

8.2 Форми контролю

Поточний контроль проводиться в наступних формах:

- індивідуальний контроль;
- фронтальний контроль;
- груповий контроль;
- тематичний контроль;
- комбінований контроль.

Форма підсумкового контролю успішності навчання – підсумковий тестовий контроль та контроль говоріння.

Критерії оцінювання:

Оцінка за 4-бальною шкалою	Критерії
«5»	1) читати з повним розумінням адаптовані тексти, статті, уміти аналізувати і робити висновки, порівнювати отриману інформацію 2) робити письмове повідомлення або доповідь, висловлюючи власне ставлення до проблеми, використовуючи різноманітні мовні засоби 3) без підготовки висловлюватись і вести бесіду у межах вивчених тем
«4»	1) читати з повним розумінням короткі тексти 2) писати повідомлення або доповідь 3) зв'язно висловлюватись відповідно до навчальної ситуації 4) розуміти основний зміст текстів, побудованих на вивченому

	мовному матеріалі, які містять певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатись
«3»	1) читатив голос і про себе (з розумінням основного змісту) короткі прості тексти 2) писати коротке текстове повідомлення 3) використовувати у мовленні прості речення 4) розпізнавати на слух прості речення, фрази та мовленнєві зразки, пред'явлені у нормальному темпі
«2»	1) розпізнавати та читати окремі вивчені слова 2) писати вивчені слова, словосполучення та прості непоширені речення 3) знати найбільш поширені слова та словосполучення з теми 4) розпізнавати на слух вивчені найбільш поширені слова та словосполучення з теми

Схема нарахування та розподіл балів, які отримують студенти

Кількість балів з дисципліни, яка нарахована студентам, конвертується у 4-ри бальну шкалу таким чином:

Бали	Оцінки за 4-ри бальною шкалою
200 - 170	5
169 – 140	4
139 - 110	3
менше 110	2

9. Політика навчальної дисципліни:

Права та обов'язки студента регулюються відповідно до Закону України «Про вищу освіту» (ст. 62) та Статуту Запорізького державного медичного університету.

Курс доступний для всіх студентів, незалежно від гендеру чи раси, і не містить матеріалів, що можуть дискримінувати студентів за гендерними чи расовими ознаками. Студенти з особливими потребами, стан здоров'я яких відповідає вимогам до здобувачів вищої освіти спеціальності "Медицина", опановують навчальну дисципліну на загальних умовах.

Обов'язкове дотримання академічної доброчесності студентами, а саме:

- самостійне виконання всіх видів робіт, завдань, форм контролю, передбачених робочою програмою даної навчальної дисципліни;
- посилення на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності, використанні методики досліджень і джерела інформації.

Відпрацювання пропущених завдань здійснюється після надання відповідної довідки з деканату у встановлений термін згідно графіка консультацій викладача, що безпосередньо викладає дисципліну, або черговому викладачеві згідно затвердженого на кафедрі графіку прийому відпрацювань.